2002-2003

Capital Estimates

Budget de capital

New Nouveau Brunswick

Capital Estimates 2002-2003

Published by:
Department of Finance
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

December 2001

Cover and Graphs:
Communications New Brunswick (CNB 96648)

Printing and Binding:
Printing Services, Supply and Services

ISBN 1-55236-794-0

ISSN 0845-6372

Printed in New Brunswick

Budget de capital 2002-2003

Publié par:
Ministère des Finances
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

Décembre 2001

Couverture et graphiques :
Communications Nouveau-Brunswick (CNB 96648)

Imprimerie et reliure :
Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

ISBN 1-55236-794-0

ISSN 0845-6372

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling! Pensez à recycler!

102-02536/

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Comparative Statement of Estimated Net Expenditure / État comparatif des dépenses nettes prévues 1

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture 2

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick 4

Department of Education / Ministère de l'Éducation 5

Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux 7

Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être 9

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie 11

Regional Development Corporation / Société de développement régional 13

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services 16

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs 18

Department of Transportation / Ministère des Transports 20

Supplementary Information / Informations Supplémentaires

Growth in Total Capital Expenditures / Croissance des dépenses totales en immobilisations 23

Growth in Transportation Capital Expenditures / Croissances des dépenses en immobilisations relatives aux transports 23

Comparison of Gasoline Tax by Province / Comparaison de la taxe sur l'essence par province 24

Comparison of Diesel Tax by Province / Comparaison de la taxe sur le carburant diesel par province 24

Projected Fuel Tax Revenues and Road Improvement Expenditures / Prévision de recettes tirées de la taxe sur les carburants et améliorations des routes 25

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

NOTES / REMARQUES

1. Details of federal and other recoveries will be included in the 2002-2003 Main Estimates / L'information relative aux recouvrements, notamment ceux qui proviennent du fédéral, sera inclus dans le Budget principal de 2002-2003

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED NET EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES PRÉVUES
FOR THE YEAR ENDING 31 MARCH 2003 / POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 2003
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	DEPARTMENT / MINISTÈRE	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
		CAPITAL EXPENDITURES / DÉPENSES EN CAPITAL	
300	300	Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture	300
500	0	Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	0
1,000	1,000	Department of Education / Ministère de l'Éducation	1,000
1,000	965	Department of the Environment and Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	1,457
2,500	2,500	Department of Health and Wellness / Ministère de la Santé et du Mieux-être	5,687
2,000	2,000	Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Energie	1,000
19,307	18,149	Regional Development Corporation / Société de développement régional	21,887
53,982	53,982	Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	57,860
0	500	Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	500
116,650	119,645	Department of Transportation / Ministère des Transports	172,000
197,239	199,041	TOTAL - CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - DÉPENSES EN CAPITAL	261,691
		CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS DE CAPITAL	
(2,220)	(685)	Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	(485)
(50)	(50)	Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	(50)
(3,675)	(2,514)	Regional Development Corporation / Société de développement régional	(7,000)
0	(13)	Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	0
(14,975)	(14,762)	Department of Transportation / Ministère des Transports	(40,300)
(20,920)	(18,024)	TOTAL - CAPITAL RECOVERIES / TOTAL - RECOUVREMENTS DE CAPITAL	(47,835)
176,319	181,017	TOTAL NET CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL NETTE DFS DÉPENSES CAPITAL	213,856

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND AQUACULTURE /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
300	300	Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers.....	300
300	300	TOTAL.....	300

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND AQUACULTURE /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
CAPITAL IMPROVEMENTS		AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide upgrading and replacement of aboiteux structures.		Permettre l'amélioration et remplacement de structures d'aboiteau.
TOTAL	300	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	300	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
BUSINESS NEW BRUNSWICK / ENTREPRISES NOUVEAU-BRUNSWICK

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
500	0	Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioration des installations	0
500	0	TOTAL	0

RECONCILIATION STATEMENT / RAPPROCHEMENT

500		1. Previously Published Data / Données déjà publiées
	0	2. Revised Current Year / Données révisées pour l'année en cours
		3. Government Reorganization / Réorganisation du gouvernement
		3.1 Transfer of capital improvements for parks to the new Department of Tourism and Parks / Transfert des fonds pour l'amélioration des installations des parcs au nouveau Ministère du Tourisme et des Parcs
500	0	TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
1,000	1,000	Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement	1,000
1,000	1,000	TOTAL	1,000

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
PUBLIC SCHOOLS - CAPITAL EQUIPMENT		ÉCOLES PUBLIQUES - BIENS D'ÉQUIPEMENT
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To equip schools in concert with the capital construction program.		Équiper les écoles en fonction du programme de construction d'immobilisations.
TOTAL	1,000	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	1,000	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
500	500	Clean Water Control Grants / Subventions - Contrôle de l'assainissement de l'eau	500
500	465	Local Service Districts / Districts de services locaux	957
1,000	965	TOTAL	1,457

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT /
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$
CLEAN WATER CONTROL GRANTS	
PROGRAM OBJECTIVES	
To provide funding to assist municipalities with construction of sewage collection and treatment facilities.	
TOTAL	500
LOCAL SERVICE DISTRICTS	
PROGRAM OBJECTIVES	
To assist local service districts in the purchase of emergency equipment and maintenance of fire halls.	
TOTAL	957
TOTAL - TO BE VOTED	1,457

SUBVENTIONS - CONTRÔLE DE L'ASSAINISSEMENT DE L'EAU	
OBJECTIFS DU PROGRAMME	
Fournir des fonds pour aider les municipalités dans la construction d'installations de collecte et d'épuration des eaux usées.	
TOTAL	
DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX	
OBJECTIFS DU PROGRAMME	
Fournir aux districts de services locaux une aide visant l'achat d'équipement d'urgence et la maintenance de postes d'incendie.	
TOTAL	
TOTAL - À VOTER	

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES

DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DU MIEUX-ÊTRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
2,500	2,500	Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement	5,687
2,500	2,500	TOTAL	5,687

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF HEALTH AND WELLNESS / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DU MIEUX-ÊTRE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
PUBLIC HOSPITALS - CAPITAL EQUIPMENT		HÔPITAUX PUBLICS - BIENS D'ÉQUIPEMENT
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To equip hospitals in concert with the hospital construction program and fund replacement equipment valued in excess of one hundred thousand dollars.		Équiper les hôpitaux en fonction du programme de construction d'hôpitaux et financer l'équipement de remplacement évalué à plus de cent mille dollars.
TOTAL	5,687	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	5,687	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY /

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
2,000	2,000	Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers.....	1,000
2,000	2,000	TOTAL.....	1,000

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY /
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
CAPITAL IMPROVEMENTS		AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide repairs and upgrading of the Musquash Watershed Infrastructures.		Réparer et améliorer les infrastructures du bassin hydrographique Musquash.
TOTAL	1,000	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	1,000	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
8,950	7,792	Capital Development Projects / Projets d'immobilisations.....	11,000
828	828	Canada Winter Games 2003 / Jeux d'hiver du Canada 2003.....	323
9,529	9,529	Canada - New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick.....	10,564
19,307	18,149	TOTAL.....	21,887

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES		2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS
19,307	18,149	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère.....	21,887
(3,675)	(2,514)	Total Federal Recoveries / Recouvrements totaux du fédéral.....	(7,000)
15,632	15,635	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère.....	14,887

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
CAPITAL DEVELOPMENT PROJECTS		**PROJETS D'IMMOBILISATIONS**
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To negotiate, administer, coordinate, implement and evaluate capital projects.		Négocier, administrer, coordonner, réaliser et évaluer les projets d'immobilisations.
PROGRAM COMPONENTS		**ÉLÉMENTS DU PROGRAMME**
REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT AGREEMENT	10,000	ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONAL
Provide for joint federal-provincial initiatives.		Assurer la réalisation d'initiatives fédérales-provinciales.
OTHER PROJECTS	1,000	AUTRES PROJETS
Provide for other initiatives.		Assurer la réalisation d'autres projets.
TOTAL	11,000	TOTAL

CANADA WINTER GAMES 2003		**JEUX D'HIVER DU CANADA 2003**
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for the provincial share of the anticipated capital costs for the 2003 Canada Winter Games.		Fournir la part provinciale de l'investissement initial des Jeux d'hiver du Canada 2003.
TOTAL	323	TOTAL

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

CANADA - NEW BRUNSWICK INFRASTRUCTURE PROGRAM		PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide funding for the Province's contribution to the Canada - New Brunswick Infrastructure Program.		Financer la contribution du gouvernement provincial au Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick.
TOTAL	10,564	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	21,887	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
		DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS / CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX	
2,682	2,682	Capital Administration / Gestion des immobilisations	2,682
		Capital Construction / Installations permanentes	
1,200	1,200	Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	0
0	0	Health and Wellness / Santé et Mieux-être	1,500
1,800	1,800	Justice / Justice	5,800
500	500	Supply and Services / Approvisionnement et Services	4,500
3,500	3,500	Total Capital Construction / Total des installations permanentes	11,800
		Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers	
33,000	33,000	Education / Éducation	33,000
6,900	6,900	Health and Wellness / Santé et Mieux-être	4,378
5,900	5,900	Supply and Services / Approvisionnement et Services	4,000
2,000	2,000	Training and Employment Development / Formation et Développement de l'emploi	2,000
47,800	47,800	Total Capital Improvements / Total des améliorations des biens immobiliers	43,378
53,982	53,982	TOTAL - DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS / TOTAL - CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX	57,860

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS		CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide planning, design and construction services for provincial buildings.		Offrir des services de planification, de conception et de construction de bâtiments provinciaux.
PROGRAM COMPONENTS		**ÉLÉMENTS DU PROGRAMME**
CAPITAL ADMINISTRATION	2,682	GESTION DES IMMOBILISATIONS
Administration of capital construction, improvement and renovation projects for provincial buildings.		Administration des projets de construction, d'amélioration et de rénovation de bâtiments provinciaux.
CAPITAL CONSTRUCTION	11,800	INSTALLATIONS PERMANENTES
Planning, design and construction services for provincial buildings.		Services de planification, de conception et de construction de bâtiments provinciaux.
CAPITAL IMPROVEMENTS	43,378	AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS
Planning, design, and construction services for projects involving the improvement and renovation of provincial buildings.		Services de planification, de conception et de construction pour l'amélioration et la rénovation des bâtiments provinciaux.
TOTAL	57,860	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	57,860	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS / MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
0	500	Parks - Capital Improvements / Parcs - Amélioration des installations	500
0	500	TOTAL	500

RECONCILIATION STATEMENT / RAPPROCHEMENT

0		1. Previously Published Data / Données déjà publiées
	500	2. Revised Current Year / Données révisées pour l'année en cours
		3. Government Reorganization / Réorganisation du gouvernement
		3.1 Transfer of capital improvements for parks from Business New Brunswick / Transfert des fonds pour l'amélioration des installations des parcs d'Entreprises Nouveau-Brunswick
0	500	TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2002-2003

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS / MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
PARKS - CAPITAL IMPROVEMENTS		PARCS - AMÉLIORATION DES INSTALLATIONS
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To carry out capital improvements to the Outdoor Network.		Améliorer les installations du Réseau Plein Air.
TOTAL	500	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	500	TOTAL - À VOTER

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS $	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES $	PROGRAM / PROGRAMME	2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS $
16,800	16,735	Permanent Bridges / Ponts permanents	16,775
58,900	60,400	Permanent Highways / Routes permanentes	63,225
40,950	42,510	Canada - New Brunswick Highway Improvement Program / Programme sur l'amélioration des routes Canada - Nouveau-Brunswick	86,000
0	0	Canada - New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Programs / Programmes stratégique d'infrastructure routière Canada - Nouveau-Brunswick	6,000
116,650	119,645	TOTAL	172,000

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

2001-2002 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2001-2002 REVISED / DONNÉES RÉVISÉES		2002-2003 ESTIMATE / PRÉVISIONS
116,650	119,645	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère	172,000
(14,975)	(14,762)	Total Recoveries / Recouvrements totaux	(40,300)
101,675	104,883	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère	131,700

Note: The 30,000 increase in the net capital budget is fully offset by increased revenues in the Road Improvement Fund / L'augmentation de 30 000 $ dans le budget net des immobilisations est tout à fait compensée par les recettes plus élevées du fonds pour l'amélioration des routes.

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
PERMANENT BRIDGES		PONTS PERMANENTS
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for the construction of bridges, ferries and ferry landings.		Permettre la construction de ponts, de traversiers et de débarcadères.
TOTAL	16,775	TOTAL
PERMANENT HIGHWAYS		ROUTES PERMANENTES
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for the construction and upgrading of highways.		Permettre la construction et la réfection de routes.
TOTAL	63,225	TOTAL
CANADA / NEW BRUNSWICK HIGHWAY IMPROVEMENT PROGRAM		PROGRAMME CANADA / NOUVEAU-BRUNSWICK SUR L'AMÉLIORATION DES ROUTES
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for highway and bridge construction projects approved under the Canada / New Brunswick Highway Improvement Agreement.		Couvrir les projets de construction des ponts et des routes approuvés dans le cadre de l'Entente Canada / Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes.
TOTAL	86,000	TOTAL

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

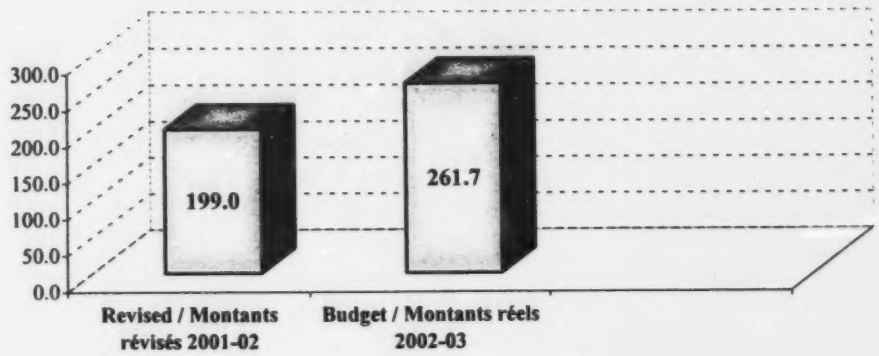
(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

	$	
CANADA-NEW BRUNSWICK STRATEGIC HIGHWAY INFRASTRUCTURE PROGRAM		PROGRAMME STRATÉGIQUE D'INFRASTRUCTURE ROUTIÈRE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK
PROGRAM OBJECTIVES		**OBJECTIFS DU PROGRAMME**
To provide for capital improvements relating to safety, new capacity or rehabilitation on the National Highway System.		Assurer les améliorations aux immobilisations reliées à la sécurité, à la nouvelle capacité ou à la remise en état du réseau routier national.
TOTAL	6,000	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	172,000	TOTAL - À VOTER

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

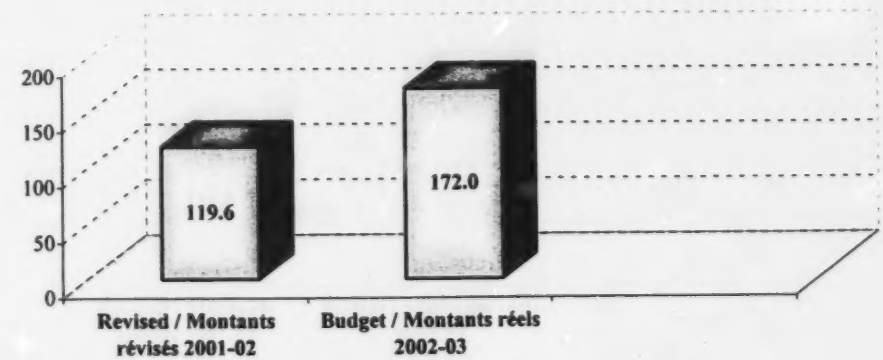
GROWTH IN TOTAL CAPITAL EXPENDITURES / CROISSANCE DES DEPENSES TOTALES EN IMMOBILISATIONS

Growth in Total Capital Expenditures /
Croissance des dépenses totales en immobilisations
2001-02 to 2002-03/De 2001-2002 à 2002-2003
($ Millions/En millions $)



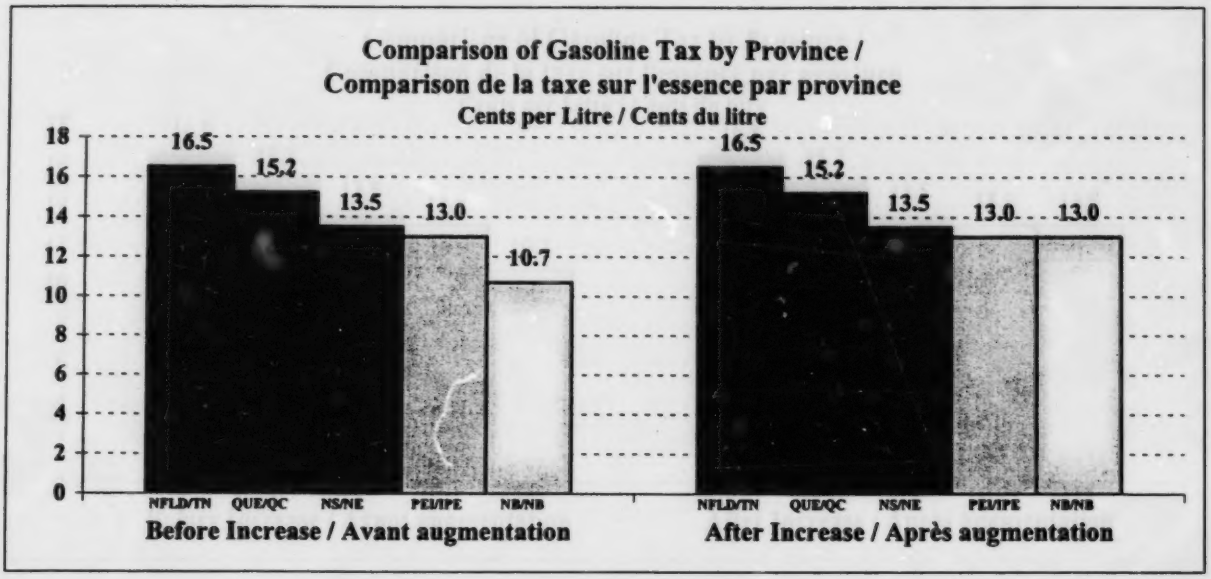
GROWTH IN TRANSPORTATION CAPITAL EXPENDITURES/
CROISSANCE DES DEPENSES EN IMMOBILISATION RELATIVES AUX TRANSPORTS

Growth in Transportation Capital Expenditures /
Croissances des dépenses en immobilisations relatives aux transports
2001-02 to 2002-03/De 2001-2002 à 2002-2003
($ Millions/En millions $)

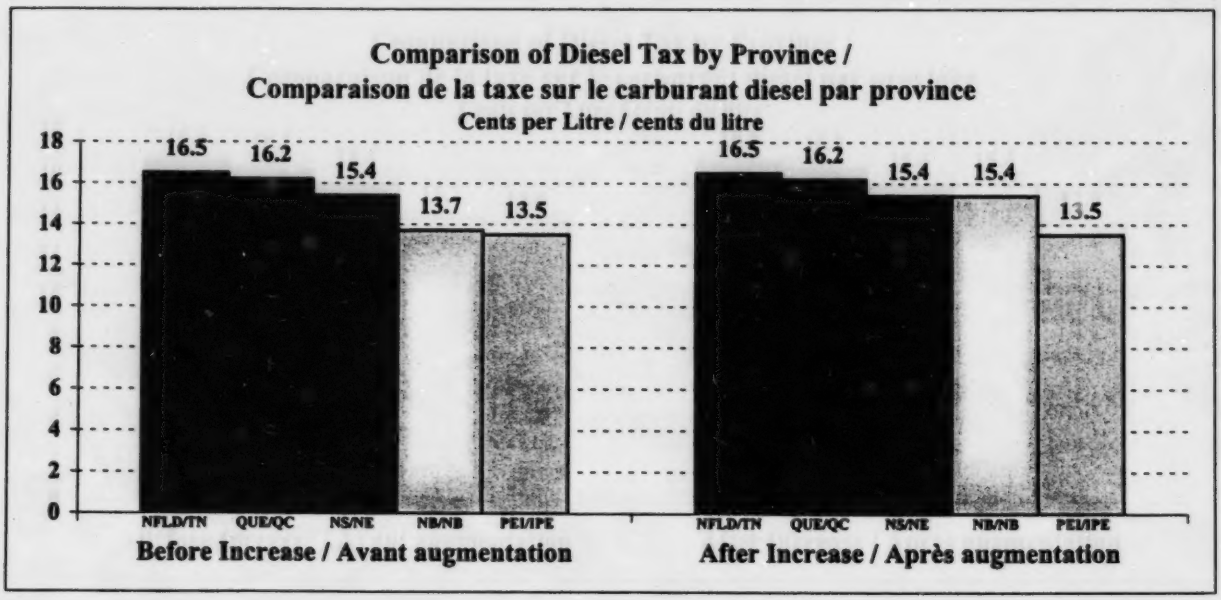


SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

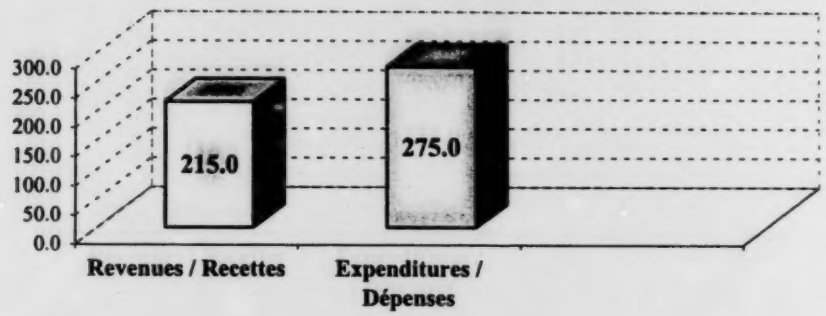
COMPARISON OF GASOLINE TAX BY PROVINCE / COMPARAISON DE LA TAXE SUR L'ESSENCE PAR PROVINCE



COMPARISON OF DIESEL TAX BY PROVINCE /
COMPARAISON DE LA TAXE SUR LE CARBURANT DIESEL PAR PROVINCE



SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

PROJECTED FUEL TAX REVENUES AND ROAD IMPROVEMENT EXPENDITURES /
PRÉVISION DE RECETTES TIRÉES DE LA TAXE SUR LES CARBURANTS ET AMÉLIORATIONS DES ROUTES

Projected Fuel Tax Revenues and Road Improvement Expenditures /
Prévision de recettes tirées de la taxe sur les carburants et améliorations des routes
2002-2003
($ Millions/En millions $)